



**ORDE VAN DIENST**  
voor de (online) viering op  
zondag 20 september 2020  
in de Dorpskerk  
aanvang: 10.00 uur



~ 1<sup>e</sup> Zondag van de Herfst ~

|                      |  |
|----------------------|--|
| Voorganger           | : Ds. Jaap van de Meent                    |
| Ouderling van dienst | : Ton Bruggeman                            |
| Diaken               | : Bea te Winkel                            |
| Orgel                | : Agnes van Bekkum                         |
| Solisten             | : Frank Cornet en Annet Swarts-Slingenberg |

**Orgelspel**

**Opgang** (*de gemeente gaat staan*)

**Aanvangslied door solisten: Psalm 122: 1 en 2**

Componist Genève 1551, Dichter Muus Jacobse

**Moment van stilte**

**Bemoediging**

Voorganger: Onze hulp is in de naam van de Heer

*Allen: Die hemel en aarde gemaakt heeft*

Voorganger: Die trouw houdt tot in eeuwigheid

*Allen: en niet laat varen het werk van zijn handen.*

**Groet**

Voorganger: Genade zij u en vrede van God onze Vader  
en van de Heer Jezus Christus

*Allen: Amen.*

**Vervolg aanvangslied door solisten: Psalm 122: 3**

**Voorganger:** Belijden wij in gemeenschap met de synagoge  
en in de geest van de Messias Jezus  
de enigheid van de HERE God  
Hoor Israël  
de Heer is onze God  
de Heer is één en enig  
Gij zult de Heer uw God liefhebben  
met geheel uw hart  
en met geheel uw ziel  
en met geheel uw kracht

**Allen:** *Amen*

*(Hierna gaat de gemeente zitten)*

## **Gebed van Opgang**

**Lied door solisten: Lied 286: 1 en 2**

tekst: Robert Willis, vertaling Coen Wessel  
melodie Richard Shephard

## **DIENST VAN DE SCHRIFTEN**

### **Inleiding op de schriftlezing van deze zondag**

**Lied door solisten: Lied 333** componist Willem Vogel, dichter Sytze de Vries

### **Schriftlezing: Jona 3: 10 – 4: 11 (Naardense vertaling)**

<sup>10</sup> Als God aan hun daden ziet  
dat zij zijn teruggekeerd  
van hun kwade weg,-  
krijgt God berouw  
over het kwaad dat hij gesproken heeft  
hun aan te doen,  
en hij heeft het niet gedaan.

<sup>1</sup> Maar dat is kwalijk voor Jona,  
een groot kwaad,-  
en het ontbrandt bij hem.

<sup>2</sup> Hij bidt tot de Ene en zegt:  
ach Ene, was dit niet mijn woord  
toen ik nog op mijn *-rode-* grond was?-  
daarom wilde ik het vóór zijn  
door naar Tarsjesj te vluchten;  
want ik wist al  
dat gij zijt een God genadig en ontfermend,

lankmoedig en groot in vriendschap,  
die berouw krijgt over zijn kwaad!-  
<sup>3</sup> neem nu toch, Ene,  
mijn ziel uit mij weg,-  
want het is voor mij een groter goed dat ik sterf  
dan dat ik leef!

<sup>4</sup> Dan zegt de Ene:  
is het goed dat jij zo losbrandt?

<sup>5</sup> Jona trekt de stad uit  
en zet zich neer ten oosten van de stad,  
hij maakt zich daar een loofdak  
en gaat daaronder in de schaduw zitten,  
zodat hij kan zien  
wat er met de stad geschiedt.

<sup>6</sup> En de Ene, God, stuurt een pijlsnelpalm,  
die tot boven Jona opschiet  
om voor hem een schaduw te worden  
boven zijn hoofd,-  
en hem te ontrukken aan zijn kwade zin;  
en Jona verheugt zich over de pijlsnelpalm  
met grote vreugde.

<sup>7</sup> Maar bij het opgaan van de dageraad  
de volgende morgen  
stuurt God een worm,-  
die de pijlsnelpalm zo aantast  
dat hij verdort.

<sup>8</sup> En het geschiedt zodra de zon gloort  
dat God een gloeiende oostenwind stuurt  
en de zon het hoofd van Jona  
zó aantast  
dat hij bezwijmt;  
hij wenst dat zijn ziel mag sterven  
en zegt:

het is groter goed dat ik sterf  
dan dat ik leef!

<sup>9</sup> Maar dan zegt God tot Jona:  
is het goed dat jij zo losbrandt  
over die pijlsnelpalm?,  
en hij zegt:  
het is goed dat ik ten dode toe  
ontbrand ben!

<sup>10</sup> Dan zegt de Ene:  
jij, je hebt de pijlsnelpalm willen sparen  
waarvoor je niet gezwoegd hebt

en die je niet hebt grootgebracht,-  
die binnen een nacht is ontstaan  
en binnen een nacht is vergaan;  
<sup>11</sup> en ik, zal ik dan  
Ninevee, die grote stad, niet sparen? -  
waarin een veelheid is  
van twaalfmaal tienduizend mensen  
die geen verschil kennen  
tussen hun rechterkant  
en hun linkerkant,-  
en ook veel vee!

### Lied door solisten: Lied 145a

tekst Psalm 145, 15-16, muziek Heinrich Schütz

*Vertaling:*

*De ogen van allen zien hoopvol naar U uit,  
U geeft voedsel, op de juiste tijd.  
Gul is Uw hand geopend,  
U vervult het verlangen van alles wat leeft.*

### Schriftlezing: Matteüs 20: 1-16 (Naardense vertaling)

<sup>1</sup> Want het koninkrijk der hemelen  
lijkt op een mens,- een huiseigenaar,  
die in de vroegte gelijk naar buiten komt  
om werkers te huren voor zijn wijngaard.

<sup>2</sup> Hij wordt het met de werkers eens  
over een dinar voor de dag  
en zendt ze uit, zijn wijngaard in.

<sup>3</sup> Als hij omstreeks het derde uur  
naar buiten komt  
ziet hij anderen, zonder werk,  
staan op de markt.

<sup>4</sup> Tot hén zegt hij:  
gaat ook gíj de wijngaard in,  
en wat rechtvaardig is zal ik u geven!

<sup>5</sup> En zij gaan heen.  
Als hij weer naar buiten komt  
omstreeks het zesde en het negende uur  
doet hij evenzo.

<sup>6</sup> Als hij omstreeks het elfde uur  
naar buiten komt  
vindt hij daar nog anderen staan  
en hij zegt tot hen:

wat staat ge hier de hele dag  
zonder werk?!

<sup>7</sup> Zij zeggen tot hem:

omdat niemand ons gehuurd heeft!

Hij zegt tot hen:

gaat ook gij de wijngaard in!

<sup>8</sup> Als het schemerig is geworden

zegt de heer van de wijngaard

tot zijn voorman:

roep de werkers en geef de huurprijs,

te beginnen bij de laatsten tot aan de eersten!

<sup>9</sup> Als zij van omstreeks het elfde uur

aankomen

nemen zij elk een dinar aan.

<sup>10</sup> Als de eersten aankomen

houden zij het erop dat zij méér

mogen aannemen,

maar ook zij nemen elk de dinar aan.

<sup>11</sup> Ze nemen die aan

maar zijn gaan murmureren

tegen de huiseigenaar.

<sup>12</sup> Ze zeggen:

deze laatsten hebben maar één uur gemaakt

en u hebt hen gelijk gemaakt aan ons

die de last van de dag en de hitte

hebben getorst!

<sup>13</sup> Maar hij zegt ten antwoord tot één van hen:

makker, ik doe je geen onrecht:

ben je het niet over een dinar

met mij eens geworden?-

<sup>14</sup> steek bij je wat je toekomt

en ga heen:

het is mijn wil om aan deze laatste

te geven als aan jou;

<sup>15</sup> is het niet aan mij om

met mijn dingen te doen wat ik wil?-

of is jouw oog boos omdat ik goed ben?-

<sup>16</sup> zo zullen de laatsten eersten zijn

en de eersten laatsten!

## **Lied door solisten: Lied 339d**

tekst Andries Govaart, melodie Christiaan Winter

## **VERKONDIGING**

## Orgelspel: Menuet en Presto uit Flötenuhrstücke – Joseph Haydn (1732-1809)

Lied door solisten: Lied 650: 1, 4 en 7

tekst Willem Barnard, melodie Frits Mehrrens

### DIENST VAN DE DANKBAARHEID

#### Mededelingen door de ouderling van dienst

**Online-Gaven:** Voor meer informatie over GIVT kijk op: [www.givtapp.net](http://www.givtapp.net)

#### 1<sup>e</sup> Vluchtelingenwerk / 2<sup>e</sup>: Kerk

We collecteren voor VluchtelingenWerk Nederland, dat de belangen behartigt van vluchtelingen en asielzoekers in Nederland, vanaf het moment van binnenkomst tot en met de integratie in de Nederlandse samenleving. U helpt hen door uw bijdrage over te maken naar rekening nummer NL60 INGB 0000 1234 88, o.v.v. *Stichting VWN, Amsterdam.*

***Met deze QR-code kunt u via de Givt-app geven aan beide collectes of kies 'Dorpskerk Bloemendaal' uit de lijst.***



---

*Als er een gedachtenis is zal deze door de ouderling uitgesproken worden*

#### Lied door solisten als er een gedachtenis is: Lied 961

componist Floris van der Putt, dichter Huub Oosterhuis

---

#### Dankgebed, voorbeden, stil gebed en gezamenlijk hardop gebeden Onze Vader

*na elke intentie gesproken:*

Voorganger : Zo bidden wij

Allen : *Heer onze Heer, wij bidden U verhoor ons.*

**Samenzang Slotlied (staande): Lied 425** Tekst Rikkert Zuiderveld, naar Omer Westendorf  
Melodie volksmelodie uit Wales

**Zegen, beantwoord met door allen gesproken: Amen**

**Orgelspel: Gavotte, orgelsolo uit een concert in G-mineur – Matthew Camidge (1758-1844)**

**TIJDENS HET ORGELSPEL  
KRIJGT U VAN DE KOSTER EEN TEKEN  
DAT U DE KERK MAG VERLATEN.**

### **MEDEDELINGEN**

Di 22-09-2020 16.30u Redactievergadering  
20.00u Gemeenteavond

### **Zondag 20 september 2020 Radio Bloemendaal via [www.radiobloemendaal.nl](http://www.radiobloemendaal.nl)**

09:30 Opgang met muziek door Agnes van Bekkum  
10:00 (Online) kerkdienst vanuit de Dorpskerk met Ds. Jaap van de Meent  
11:15 Hemelse Modder, Paul Haenen in gesprek met presentator Vincent Bijlo  
12:15 Orgelpunt door Rik Mbengue

### **Dinsdag 22 september 2020 Alle-Dag-Kerk**

12.00 Muziek  
12.25 Voorganger: Evangelist Jurjen ten Brinke uit Amsterdam

*(Online) Dienst zondag 27 september 2020 in de Dorpskerk  
aanvang 10.00 uur*

*Voorganger: ds. Niek Scholten uit Aerdenhout*

**WILT U BIJ DE DIENST AANWEZIG ZIJN  
MELDT U ZICH DAN VÓÓR DONDERDAG 12.00 UUR  
AAN VIA [BUREAU@KERKPLEINBLOEMENDAAL.NL](mailto:BUREAU@KERKPLEINBLOEMENDAAL.NL)  
OF VIA 023-524 19 13**

*U kunt de dienst volgen via [www.radiobloemendaal.nl](http://www.radiobloemendaal.nl)  
of via uw internetradio*

